

Zeitschrift: Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
Herausgeber: École fédérale de sport de Macolin
Band: 51 (1994)
Heft: 6

Rubrik: Échos de l'EFSM

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La CFS encourage la formation des entraîneurs

Hansruedi Löffel, secrétaire de la Commission fédérale de sport
Adaptation française: Eveline Nyffenegger

L'EFSM a hissé ses drapeaux pour accueillir la séance de printemps de la commission plénière de la CFS. Les impressions recueillies par la délégation fédérale présente aux Jeux olympiques de Lillehammer et exprimées par Heinz Keller, directeur de l'EFSM, et l'évaluation générale que Daniel Plattner, président du COS et chef de la délégation helvétique, a faite de ces derniers, ont constitué le morceau de choix de la réunion. Il est ressorti de ces deux exposés que des impulsions nouvelles devaient être données, en Suisse, notamment dans les domaines des méthodes d'entraînement, de la préparation de base, de la sélection, de la formation de la relève, etc. La collaboration et la mise en synergie des compétences issues des différents milieux concernés sont vraisemblablement les deux moyens efficaces à appliquer pour assurer des progrès dans ces domaines.

A l'article premier de la Loi fédérale encourageant la gymnastique et les sports, il est précisé que cette dernière « vise à encourager la gymnastique et les sports dans le but de favoriser le développement de la jeunesse, ainsi que la santé et les aptitudes physiques de la population en général ». C'est cet objectif qui a incité le gouvernement à inscrire, à son programme d'activités pour les années 1996 à 1999, le projet intitulé « Promotion de la santé par l'activité physique et le sport ». Assurés par l'Ecole fédérale de sport en étroite collaboration avec l'Office fédéral de la santé (OFS) et un certain nombre d'autres partenaires, les travaux préparatoires à ce sujet vont bon train.

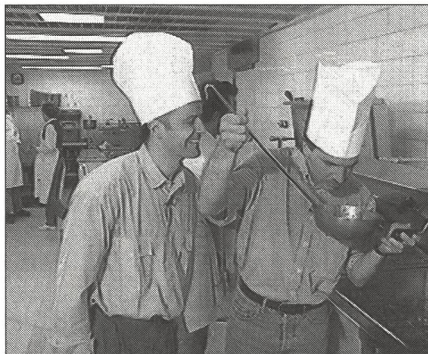
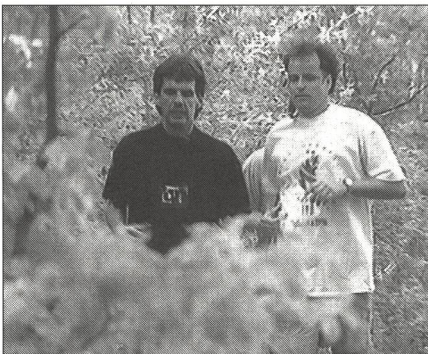
Un autre point chaud était à l'ordre du jour: la présentation des modèles conçus par le groupe de projet « Nouvelles structures du sport suisse », modèles

actuellement en consultation. Le plus « réaliste » a ceci de particulier qu'il respecte l'autonomie des secteurs privé et public, tout en assurant une présence réciproque au niveau horizontal. En outre, il cherche à obtenir plus d'efficacité par une simplification du réseau de fonctionnement dans son ensemble.

*

Enfin, le projet de budget de l'EFSM a été examiné point par point de manière très approfondie. A noter que le groupe responsable avait préalablement discuté chaque objet dans le détail avec la direction de l'EFSM, ce qui facilita considérablement le travail. En résumé, les dépenses prévues pour l'année 1995 devraient s'élever à 92 millions de francs, ventilés comme suit: 59 millions à Jeunesse + Sport, 17 aux salaires, 10 aux frais d'exploitation et 6 aux subventions fédérales. Un membre attentif de la commission a fait remarquer, au cours des débats, que ces 92 millions de francs représentaient exactement le cinquième des subventions accordées par la Confédération à l'exploitation fromagère... ■

La Télévision suisse romande à Macolin



La TSR a saisi l'occasion des 50 ans de l'Ecole fédérale de sport pour tourner un film sur l'institution. Les journalistes sportifs Jean-François Rossé et Olivier Cochet sont venus passer quelques jours à Macolin pour s'imprégner de l'atmosphère des lieux et partir à la découverte du Centre. Ils n'ont pas hésité à troquer leur tenue de ville contre des vêtements de sport, à enfourcher un VTT ou à se couvrir d'une toque de cuisinier. Rien n'a échappé à leur curiosité journalistique: ils ont visité tous les

coins et recoins de l'Ecole, ont consulté des montagnes de documents et visionné des films d'archives. Ils ont interrogé un grand nombre de personnes sur place et à l'extérieur. De ce gros travail d'investigation est résulté un film plein d'humour pour un sujet sérieux: le passé, le présent et l'avenir de l'EFSM. Ce petit bijou qui a passé dans l'émission « Fans de sport » du 14 mai dernier aura, nous n'en doutons pas, contribué à mieux faire connaître Macolin du grand public.

L'Ecole de sport remercie la Télévision suisse romande, Boris Acquadro, chef du département des sports, qui a quitté sa fonction officielle le 31 mai et à qui nous souhaitons une bonne retraite, Patrice Masset, producteur, Jean-François Rossé et Olivier Cochet, ainsi que tout ceux qui ont permis la réalisation de ce film. (Ny) ■





Heidi-Jacqueline Haussener (à dr.), présidente de la CFS, le Cdt de corps Rodolphe Christen et son épouse.



Hans Stöckli, maire de Bienne et son épouse.



Daniel Plattner, président du COS.



Ruth Dreifuss, con l'EFSM (à dr.) et H. conférence de pre



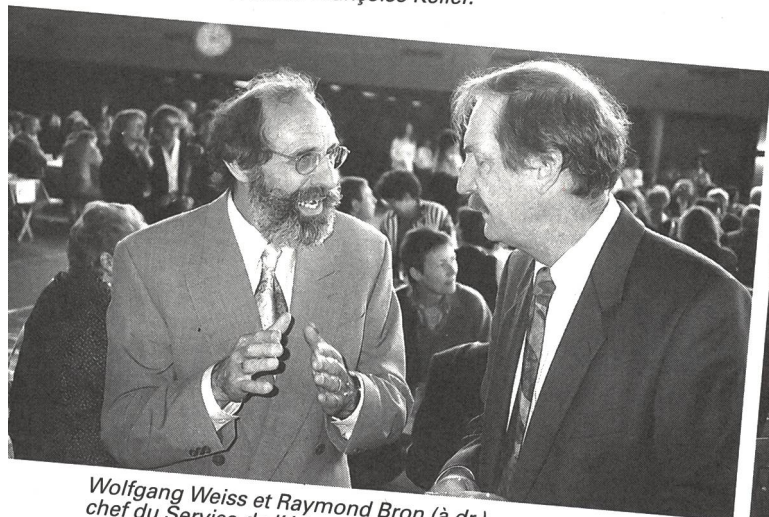
Les Swiss Dixie Stompers agrémentent l'apéritif.



La fête officielle qui a eu lieu le 13 mai dernier au lieu dit la «Fin du Monde» de la science. Au programme, discours et productions des artistes du Cirque



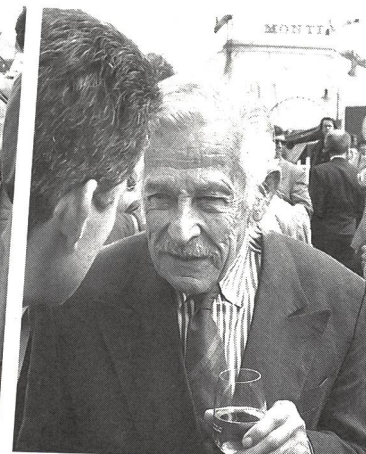
Ruth Dreifuss et Marie-Françoise Keller.



Wolfgang Weiss et Raymond Bron (à dr.), chef du Service de l'éducation physique et du sport (VD).



N. Güldenstein (dev.) et A. Aenis-Bitterli, anc. maîtresses ext. de l'EFSM.



Hans Brunner, artiste peintre, ancien maître de sport à l'EFSM.



Georges-A fédéral (DM)

Les 50 ans

La fête croquée par
Légendes: Eve



Présidente fédérale, entourée de Heinz Keller, directeur de Altorfer, chef de la section de l'information, lors de la



René Burkhalter, président de l'ASS.



Georg Kennel, directeur de la Société suisse du Sport-Toto.



Marco Blatter, directeur de l'ASS.



Plus de 900 invités issus des milieux du sport, de la culture, de la politique et de la politique ont participé à l'événement.



Arnold Kaech (à g.), 1^{er} directeur de l'EFSM et Frantsi Tapani, Ecole de sport de Vierumäki, Finlande.



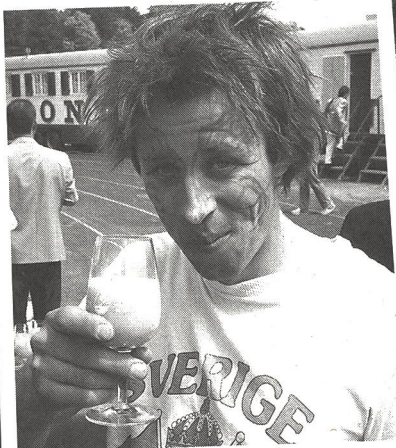
Quelques enseignants de l'EFSM en maîtres queux.

de l'EFSM

Andreas Käsermann
Nykfennegger



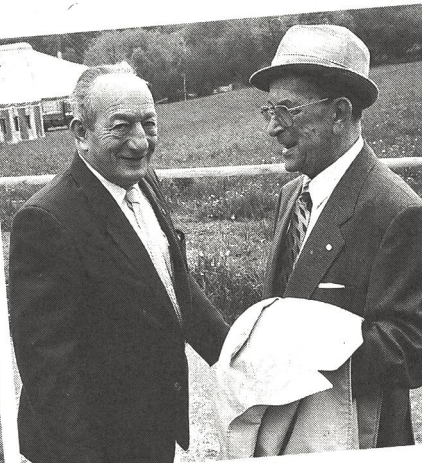
Andreas Käsermann et son épouse.



Andi Monti, acrobate à la corde.



Rudolf Feitknecht, intendant, Centro sportivo Tenero.



Hermann Gnägi et Fred Meyer (à dr.), deux figures connues de Macolin.